

ภาคผนวก

ข้อแนะนำเกี่ยวกับการตอบคำถาม

ข้อสอบวิชา EN 395

การวิจารณ์วรรณกรรมจะสามารถทำได้ดีจากการใช้ข้อสอบข้อเขียน เนื่องจากการวิจารณ์เป็นเรื่องของการแสดงความคิดเห็นและการตีความ

ข้อสอบวิชา EN 395 จะวัดความสามารถของนักศึกษาในด้านความรู้ความจำ การตีความ การวิจารณ์ และ/หรือข้อคิดเห็นของนักศึกษาด้วยข้อสอบที่เป็นอัตนัย 5 ข้อ(ใหญ่) โดยจะอนุญาตให้นักศึกษาเลือกที่จะตอบคำถามในข้อสอบเป็นภาษาอังกฤษ หรือภาษาไทยภาษาใดภาษาหนึ่ง

ในการทำข้อสอบวิชานี้ นักศึกษาพึงอ่านคำถามให้เข้าใจว่า คำถามต้องการอะไร บ้าง หรือประกอบไปด้วยคำถามย่อยๆ ก็คำถาม/ประเด็น จากนั้น จึงลงมือเขียนอธิบายคำตอบ พร้อมกับยกตัวอย่างจากเนื้อเรื่องในโคลง นวนิยาย เรื่องสั้น หรือบทละครที่ได้ศึกษาในกระบวนวิชา ทั้งนี้ เพื่อเสริมให้คำตอบดูมีน้ำหนักและน่าเชื่อถือมากกว่าจะกล่าวเพียงลอยๆ เช่น

“Contrast the differences between Komako and Yoko.”

คำตอบที่ไม่ดี

โกเมโกะเป็นคนแสนงอน ชอบอ่านหนังสือ ส่วนโยโกะเป็นคนที่มีเหตุผล เธอชอบร้องเพลงและดูแลผู้อื่น

คำตอบที่ดี

โกเมโกะเป็นคนแสนงอน เช่น เมื่อชิมามูระหลบหน้าเธอไปที่เวทีเมืองซิจิมิ เธอโกรธเขามากและตัดพ้อต่อว่าเขามากมายทันทีที่เขากลับถึงเมืองหิมะ นอกจากนี้เธอยังชอบอ่านหนังสือ เธอเคยบอกชิมามูระว่า เธอจดบันทึกเกี่ยวกับหนังสือทุกเล่มที่เธอได้อ่าน แต่โยโกะเป็นคนมีเหตุผลมีผล เช่น แม้เธอจะไม่ค่อยชอบโกเมโกะ แต่เธอมีความปรารถนาดีต่อโกเมโกะ โยโกะเป็นคนร่าเริงและชอบร้องเพลง ขณะที่เธออาบน้ำให้ลูกสาวเจ้าของโรงแรม เธอร้องเพลงไปด้วยอย่างมีความสุข โยโกะยังชอบดูแลพยาบาลคูเมโอะ ดูแลลูกสาวเจ้าของโรงแรม และปรนนิบัติโกเมโกะด้วยดีเสมอ

ทำในข้อสอบ

แถว _____

ที่นั่งสอบ _____

มหาวิทยาลัยรามคำแหง

การสอบซ่อมภาคที่ 1

ปีการศึกษา 2530

ข้อสอบกระบวนวิชา EN 395

สอบวันที่ 17 มกราคม 2531

ข้อสอบชุดนี้มี 6 หน้า 100 คะแนน

เวลาสอบ 9.00-11.30 น.

ชื่อนักศึกษา _____ รหัสนักศึกษา _____

ข้อแนะนำสำหรับนักศึกษา

1. เขียนชื่อ นามสกุล และรหัสประจำตัวบนกระดาษข้อสอบทุกหน้า
2. เขียนคำตอบด้วยปากกา ตอบเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาไทย
3. นักศึกษาที่ส่งรายงาน ให้ทำข้อสอบดังนี้

Part 1 ทำเฉพาะข้อ 1 10 คะแนน

Part 2 ข้อ 1 ทำทุกข้อ 10 คะแนน

ข้อ 2 ไม่ต้องทำ

Part 3 ทำทุกอย่าง 60 คะแนน

นักศึกษาที่ไม่ส่งรายงานให้ทำข้อสอบทุกข้อ

ขอให้ทุกคนโชคดี

Part 1 : The Nobel Prizes

1. Write if the sentence is correct, and if it is wrong. (10 point)

- _____ 1. Alfred Nobel earned a lot of money from dynamite.
- _____ 2. Percy Bysshe Shelly wrote Nemesis in 1819.
- _____ 3. The Nobel Prizes are awarded in six fields nowadays.-
- _____ 4. The Nobel Committee considers nominees for the nobel Prize in Peace.
- _____ 5. Sir Winston Churchill, the Prime Minister of Britain, was awarded the Nobel Prize in Peace in 1953.
- _____ 6. The Nobel Prize winners will receive the prizes from Alfred Nobel.
- _____ 7. The Nobel Prize foundation was first founded by Immanuel Nobel's will.
- _____ 8. F. Scott Fitzgerald was awarded the prize in Literature in **1976**.
- _____ 9. "To the person who shall have produced in the field of literature the most outstanding work of an idealistic tendency" is the proposed intention of awarding the prize.
- _____ 10. The latest winner of the Nobel Prize in Literature (1987) is a Russian post who is now in America.

2. Tell what the Nobel Prizes are. (5 points)

Part 2 : Poetry

1. Read these lines, and then answer the question. (10 points)

1.1 *"But twas not so ordained; another bridegroom*

Had stronger claims - she's wedded to her grave."

What is the 'bridegroom'? Why do you think so? (3 points)

1.2 *"Why, what could she have done, being what she is?*

Was there another Troy for her to bur?"

'She' refers to Maud Gonne, an Irish nationalist. Why does the writer ask such a question in the second line? (3 points)

1.3 *"We shall reset and, faith, we shall need it - lie down for an one or two Till the Master of All Good workmen shall put us to work anew. "*

In these two lines, what is the post's theme? What does the "Master" refer to? Why? (4 points)

2. Read these lines, and tell who wants them and the meaning of them. (15 points)

2.1 *"in the uncertain hour before the morning*

Near the ending of interminal night

At the recurrent and of the unending

After the dark dove with the flickering tongue

Had passed below the horizon of his homing?"

Author _____

Meaning

2.2 ***“You talk o’ better food for us, an’ schools, an’ fines, an’ all;
we’ll wait for extry rations if you treat us rational.
Don’t mess about the cookroom slops, but prove it to our face
The widow’s uniform is not the soldier-man’s disgrace.”***

Author _____

Meaning

2.3 ***“I met the Bishop on the road
And much said he and I.
“Those breasts are flat and fallen now,
“Those veins must soon be dry;
Live in a heavenly mansion
Not in some foul sty.”***

Author _____

Meaning

Part 3: Show Country

1. What is the theme of the novel? Why did the writer choose Show Country to be a setting of the novel? (8 points)

Part 5 : Waiting for Godot

1. *“Yes, gentlemen, I cannot go for long without the society of my likes even when the likeness is an imperfect me.”*

What does this statement mean? Why does Pozzo say so? Explain. (6 points)

2. What do the tree leaves stand for? Do they play an important role in the play? How? (7 points)

3. If you were one of the Nobel Committee, what point of the play would make you award the prize in literature to the author? Why? (7 points)

Little Gidding

คำนำ

จากคำบอกของ รศ.มาลีทัด พรหมทัตคเวที เรื่องการเดินทางไปชมสถานที่สำคัญซึ่งเกี่ยวข้องกับการอบรมสัมมนาเรื่อง Metaphysical Poets คือ Little Gidding และ Leighton Bromswold ที่อยู่ใน Cambridgeshire และด้วยความช่วยเหลือในการขออนุญาตอาจารย์ประจำวิชาของ รศ.มาลีทัด ผู้เขียนขอแสดงความขอบคุณ รศ.มาลีทัด มา ณ ที่นี้ และขอขอบคุณ Mr. John Purkis เจ้าของวิชาในภาคเรียนฤดูร้อนปี 1988 ณ มหาวิทยาลัยเคมบริดจ์ ประเทศอังกฤษ ที่อนุญาตให้ผู้เขียนมีโอกาสเดินทางร่วมไปกับคณะผู้ศึกษาวิชานี้

IF YOU CAME THIS WAY,
Taking any route, starting from anywhere,
At any time or at any season,
It would always be the same:

T.S.Eliot กล่าวเชิญชวนผู้อ่าน *Four Quartets* ของเขาไว้ในส่วนที่ 4 ตอนที่ 1 Eliot ได้ไปเยือน Little Gidding เมื่อเดือนพฤษภาคม ค.ศ.1936 เขาประทับใจในความสงบเรียบร้อย การปฏิบัติและถ้อยคำในพระผู้เป็นเจ้าของชาวแองกลิกัน (Anglican) ในชุมชนเล็กแห่งนี้เป็นอันมาก Eliot ได้นำเอาชื่อของชุมชนนี้มาเป็นหัวเรื่องหนึ่งในผลงานร้อยกรองชิ้นเยี่ยมอีกอันหนึ่งของเขา

Little Gidding ในปี ค.ศ.1968 ตามที่ Eliot ได้บรรยายไว้ นั้น เป็นชุมชนที่ไม่หนาแน่นเท่าใดนัก มีหลายเส้นทางที่นำไปถึงชุมชนแห่งนี้ ทางเดินต่าง ๆ จะมีแนวไม้พุ่มเตี้ย ๆ เป็นแถวยาวไปเรื่อย ๆ จนสุดทางเดิน เมื่อพ้นถนนที่ขรุขระจะพบบริเวณด้านหลังคอกหมู และจะมีทางเดินแยกไปสู่โบสถ์เล็ก ๆ และหลุมฝังศพ

If you came this way in may time, you
would find the hedges White again, in
May, with voluptuary sweetness.

It would be the same at the end of the
journey,

If you came at night like a broken King,
If you came by day not knowing what
you came for,

It would be the same, when you leave
the rough road And turn behind the pig-
sty to the dull facade And the tombstone.

Eliot ชักชวนให้ผู้คนไปที่ Little Gidding เพื่อที่จะ
ได้สวดมนต์ภาวนาถึงพระผู้เป็นเจ้าและได้อยู่ใกล้ชิดกับพระผู้
เป็นเจ้า

You are here to kneel
Where prayer has been valid. And prayer
is more Than an order of words, the con-
scious occupation Of the praying mind,
or the sound of the voice praying

Eliot ยังบอกอีกว่าที่ Little Gidding นี้ และภายใน
โบสถ์แห่งนี้จะทำให้ผู้มาเยือนมีจิตใจที่สงบสุขได้เป็นอย่างดี
เป็นสถานที่ที่ใกล้ที่สุด เหมาะสำหรับสังคัมและวันเวลาที่สับ
สนวนวายเป็นนี้

แม้แต่พระเจ้าชาร์ลส 1 แห่งอังกฤษก็เคยเสด็จไปที่ Little
Gidding ถึง 3 หน คือ ในปี ค.ศ.1633 ค.ศ. 1642 และ ค.ศ.
1646 ครั้งสุดท้ายพระองค์เสด็จไปตอนกลางคืนเมื่อฝ่ายกษัตริย์
พ่ายแพ้ต่อฝ่ายสภาในสงครามกลางเมือง (Civil War) ทหาร
ของฝ่ายตรงข้ามติดตามจับพระองค์ไปปลงพระชนม์ชีพดังที่
Eliot เรียกพระองค์ว่า 'a broken king'

But this is the nearest, in place and time,
Now and in England.

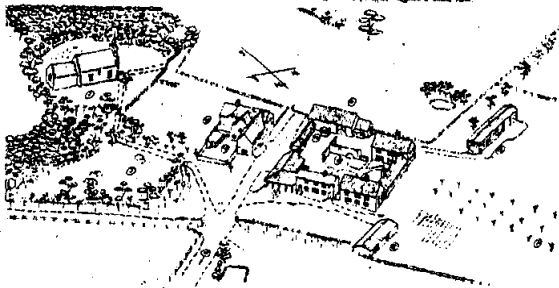
Here, the intersection of the timeless mo-
ment Is England and nowhere. Never and
always.

The Community of Christ the Sower

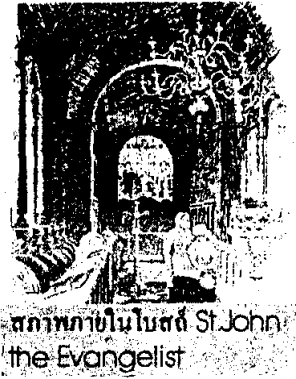
Little Gidding

Huntingdon

- 1. The Church of St. John the Evangelist
- 2. The Park
- 3. The House of the Sower
- 4. The House of the Sower
- 5. The House of the Sower
- 6. The House of the Sower
- 7. The House of the Sower
- 8. The House of the Sower
- 9. The House of the Sower
- 10. The House of the Sower




Little Gidding ในปัจจุบันแตกต่างจากชุมชนที่
Eliot ได้พบเห็นมา ที่นั่นมีครอบครัวชาวนาที่ร่ำรวยเพียง
ครอบครัวเดียว มีบ้านเคลื่อนที่ (Mobile Home) อยู่ 2-3
หลัง คอกหมูแต่เดิมนั้นกลับกลายมาเป็นโรงนา ทางเดินสู่
Little Gidding นั้นปราศจากแนวไม้พุ่ม มีเพียงโบสถ์เท่า
นั้นที่ยังคงอยู่ตลอดไป



สถาปัตยกรรมโบสถ์ St John the Evangelist

โบสถ์ St. John the Evangelist ที่ Ferra และผู้คนใน
Little Gidding ใช้ปฏิบัติและประกอบพิธีทางศาสนา

Little Gidding ปัจจุบันอยู่ระหว่างเมือง Hunting-
don และ Oundle เจ้าของหรือผู้ก่อตั้งชุมชนนี้ คือ Ni-
cholas Ferrar ในปี ค.ศ.1625



ภาพวาดของ Nicholas Ferrar
(1592-1636)

Ferrar เกิดเมื่อปี ค.ศ.1592 ในครอบครัวที่ร่ำรวยมั่ง
คั่ง พ่อของเขาเป็นเจ้าของบริษัทเวอร์จิเนีย Ferrar เป็นเพื่อน
สนิทกับ George Herbert กวีชื่อดังของอังกฤษในศตวรรษ
ที่ 17 Ferrar จบการศึกษา จาก Clare College ในเมือง
Cambridge วันหนึ่ง Ferrar ได้ตัดสินใจละทิ้งลาภ ยศ
ฐานันดรต่าง ๆ ทลาครอบครัวและผู้คนประมาณ 30 คน ไปตั้ง
รกรากที่ Little Gidding เขาซื้อที่ดินและตั้งก่อสร้างใน
บริเวณนั้น ปรับปรุงโรงหมูาเฮยให้เป็นโบสถ์ของคริสตศาสนา
นิกายโปรแตสแตนต์ โดยมี Archbishop Laud เป็นบาท
หลวง จัดสร้างโรงเรียนสำหรับเด็ก ๆ ใน Little Gidding ซึ่ง
ประกอบด้วยครูผู้สอน 3 คน กิจวัตรประจำวันของผู้คนใน
Little Gidding คือการสวดมนต์ถึงพระผู้เป็นเจ้า มีการ
ปลูกผักสวนครัวเพื่อนำไปปรุงเป็นอาหาร มีศูนย์พยาบาลเพื่อ
รักษาคนเจ็บป่วย ในช่วงเย็นมีการเล่นเทพนิยายเก่า ๆ หรือ
เหตุการณ์ที่สำคัญในประวัติศาสตร์สุกั้นฟัง *อ่านต่อหน้า 10*



Ferrar เสียชีวิตเมื่อวันที่ 4 ธันวาคม ค.ศ.1637 ศพ
ของเขาถูกนำไปฝังไว้หน้าประตูโบสถ์สิ่งต่าง ๆ ก็ยังคงดำเนิน
ต่อไปตามปกติจนกระทั่งปี ค.ศ.1657 ผู้คนได้ทะยอยเคลื่อนย้าย
ไปจาก Little Gidding ที่ละน้อย ๆ ค่อยมาหลังจาก Alan
Maycock บรรณารักษ์ห้องสมุดประจำ Magdalene
College ที่ Cambridge และ T.S. Eliot ได้เขียนเรื่อง
ราวเกี่ยวกับ Little Gidding เผยแพร่ ต่อมา ในปี ค.ศ. 1969
ครอบครัวของ Tony และ Judith Hodgson ได้มาซื้อที่ดิน
ครอบครัวนี้พากันย้ายออกไป ครอบครัวของ Fobert และ
Sarah Van de Weyer ก็ย้ายเข้ามาแทนเป็นครอบครัว
ใหญ่บนพื้นที่จำนวน 8 เอเคอร์

เมื่อว่างเว้นจากการกิจการงาน ผู้คนที่อยู่บริเวณนี้และ
ใกล้เคียงจะมาพบปะกันที่นี้สัปดาห์ละ 2 ครั้ง คือเย็นวันศุกร์
และเที่ยงวันอาทิตย์ เพื่อสวดมนต์และร่วมรับประทานอาหาร
กึ่งระเบียบใน Little Gidding ได้มาจากทุกคนในดินนั้นและ
ทุกคนพากันขนานนามแห่งนี้ว่า The Community of
Christ the Sower

แม้ Little Gidding จะมีลักษณะโครงสร้างของชุมชน
ต่างไปจากเดิม Little Gidding ยังคงไว้ซึ่งความสงบสุขดัง
เช่นแต่ก่อน การเดินทางสู่ Little Gidding จึงนำความสงบ
ในจิตใจแก่ผู้ไปเยือนดังเช่น T.S.Eliot กล่าวไว้

หนังสืออ้างอิง

1. Community and the Church, the Little Gidding.
Cambridge.
2. Eliot, T.S Four Quartets : Little Gidding New
York Harcourt Brace Jovanovich, 1974.
3. Purkis, John, Visit to Little Gidding and Leigh-
ton Bromswold, July 16, 1986.

เหรียญทองคำรางวัลโนเบลสาขาต่างๆ



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขา
วรรณกรรม



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลสาขาเคมี



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขา
ฟิสิกส์



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขา
การแพทย์หรือปรัชญา



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขา
สันติภาพ



เหรียญทองคำสำหรับผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขา
เศรษฐกิจ

รายชื่อของผู้ได้รับรางวัลโนเบล

(ค.ศ. 1980- 1996)

Physiology or Medicine'

1980	Baruj Benacerraf	American
	George D. Snell	American
	Jean Dausset	French
1981	David H. Hubel	American
	Roger W. Sperry	American
	Torsten N. Wiesel	Swedish
1982	Sune Karl Bergstorm	Swedish
	Bengt Ingemar Samuelsson	Swedish
	John Robert Vane	British
1983	Barbara McClintock	American
1984	Niels K. Jerne	British-Danish
	Georges J.F. Kohler	West Germany
	Cesar Milstein	Argentine-British
1985	Michael S. Brown	American
	Joseph L. Goldstein	American
1986	Stanley Cohen	American
	Rita Levi-Montalcini	Italian
1987	Tonegawa Susumu	Japanese

¹The Encyclopedia Americana, Vol. 20. Connecticut: Grolier, 1997, pp. 393-96

1988	James Black	British
	Gertrude B. Elion	American
	George H. Hitchings	American
1989	J. Michael Bishop	American
	Harold E. Varmus	American
1990	Joseph E. Murray	American
	E. Donna11 Thomas	American
199 1	Erwin Neher	German
	Bert Sakmann	German
1992	Edmund H. Fischer	American
	Edwin G. Krebs	American
1993	Philip A. Sharp	American
	Richard J. Roberts	American
1994	Alfred G. Gilman	American
	Martin Rodbell	American
1995	Christiane Nusslein-Volhard	German
	Edward B. Lewis	American
	Eric F. Wieschaus	American
1996	Peter C. Doherty	Australian
	Rolf M. Zinkernagel	Swiss

Physics

1980	James W. Cronin	American
	Val L. Fitch	American
1981	Nicolaas Bloembergen	American
	Arthur L. Schawlow	American
	Kai Siegbahn	Swedish
1982	Kenneth Geddes Wilson	American
1983	William A. Fowler	American
	Subrahmanyan Chandrasekhar	American
1984	Carlo Rubbia	Italian
	Simon van der Meer	Dutch
1985	Klaus von Klitzing	West German
1986	Ernst Ruska	West German
	Gerd Binnig ,	West German
	Heinrich Rohrer	Swiss
1987	Karl Alex Muller	Swiss
	J. Georg Bednorz	West German
1988	Leon M. Lederman	American
	Melvin Schwartz	American
	Jack Steinberger	American
1989	Hans G. Dehmelt	American
	Wolfgang Paul	West German
	Norman F. Ramsey	American
1990	Jerome I. Friedman	American
	Henry W. Kendall	American
	Richard E. Taylor	Canadian

1991	Pierre-Gilles de Gennes	French
1992	George Charpak	French
1993	Joseph H. Taylor	American
	Russell A. Hulse	American
1994	Clifford G. Shull	American
	Bertram N. Brockhouse	Canadian
1995	Martin L. Perl	American
	Frederick Reines	American
1996	David M. Lee	American
	Douglas D. Osheroff	American
	Robert C. Richardson	American

Literature

1980	Czeslaw Milosz	American
1981	Elias Canetti	Bulgarian
1982	Gabriel Garcia Marquez	Colombian
1983	William G. Golding	British
1984	Jaroslav Seifert	Czech
1985	Claude Simon	French
1986	Wole Soyinka	Nigerian
1987	Joseph Brodsky	American
1988	Naguib Mahfouz	Egyptian
1989	Camilo Jose Cela	Spanish
1990	Octavio Paz	Mexican
1991	Nadine Godimer	South African
1992	Derek Walcott	St. Lucian
1993	Toni Morrison	American
1994	Oe Kenzaburo	Japanese
1995	Seamus Heaney	Irish
1996	Wislaw Szymborska	Polish

Chemistry

1980 Paul Berg	American
Walter Gilbert	American
Frederick Sanger	British
1981 Fukui Kenichi	Japanese
Roald Hoffman	American
1982 Aaron Klug	British
1983 Henry Taube	American
1984 R. Bruce Merrifield	American
1985 Herbert A. Hauptman	American
Jerome Karle	American
1986 Yuan T. Lee	American
Dudley R. Herschbach	American
John C. Polanyi	Canadian
1987 Donald J. Cram	American
Charles J. Pedersen	American
Jean-Marie Lehn	French
1988 Johann Deisenhofer	West German
Robert Huber	West German
Hartmut Michel	West German
1989 Sidney Altman	Canadian-American
Thomas R. Cech	American
1990 Elias James Corey	American
1991 Richard R. Ernst	Swiss
1992 Rudolph A. Marcus	American

1993 Kary B. Mullis	American
Michael Smith	Canadian
1994 George A. Olah	American
1995 Paul Crutzen	Dutch
F. Sherwood Rowland	American
Mario Molina	American
1996 Robert F. Curl, Jr.	American
Richard E. Smalley	American
Harold W. Kroto	British

Peace

1980	Adolfo Perez Esquivel	Argentine
1981	Office of the UN High Commissioner for Refugees	
1982	Alva Reimer Myrdal	Swedish
	Alfonso Garcia Robles	Mexican
1983	Lech Walesa	Polish
1984	Desmond Tutu	South African
1985	International Physicians for the Prevention of Nuclear War	
1986	Elie Wiesel	American
1987	Oscar Arias Sanchez	Costa Rican
1988	United Nations peacekeeping forces	
1989	Dalai Lama	Tenzin Gyatso; Tibetan
1990	Mikhail S. Gorbachev	Russian
1991	Daw Aung San Suu Kyi	Burmese
1992	Rigoberta Menchu	Guatemalan
1993	F. W. de Klerk	South African
	Nelson Mandela	South African
1994	Yasir Arafat	Palestinian
	Shimon Peres	Israeli
	Yitzhak Rabin	Israeli
1995	Joseph Rotblat	Polish-Irish
	“ Pugwash Conferences on Science and World Affairs	

1996 Carlos Ximenes Belo

East Timorese

Jose Ramos-Horta

East Timonrese

Economic Science

1980	Lawrence R. Klein	American
1981	James Tobin	American
1982	George Joseph Stigler	American
1983	Gerard Debreu	American
1984	Richard Stone	British
1985	Franco Modigliani	American
1986	James McGill Buchanan	American
1987	Robert M. Solow	American
1988	Maurice Allais	French
1989	Trygve Haavelmo	Norwegian
1990	Harry M. Markowitz	American
	Merton H. Miller	American
	William F. Sharpe	American
1991	Ronald H. Coase	American
1992	Gary S. Becker	American
1993	Robert W. Fogel	American
	Douglass C. North	American
1994	John C. Harsanyi	American
	John F. Nash	American
	Reinhard Selten	German
1995	Robert E. Lucas, Jr.	American
1996	James A. Mirrlees	British
	William Vickrey	American